

**Miljan Aranitovic**

Примљено:	19.06.18		
Орг. јед.	Број	Прилог	Вриједност
	02-УР1-000	-	153/18

**From:** MANS - SPI <spi@mans.co.me>  
**Sent:** 19 June 2018 08:34  
**To:** Kabinet Ministarstva pravde; Miljan Aranitovic  
**Subject:** [18/123274] Zahtjev za slobodan pristup informacijama  
**Importance:** High

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS  
Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora::Tel: 382.20.266.326; 266.327; 382.69.446.094; Fax:  
382.20.266.328  
[mans@t-com.me](mailto:mans@t-com.me), [www.mans.co.me](http://www.mans.co.me)

Crna Gora  
Ministarstvo pravde

Broj: 18/123274

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

**\* svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku maja 2018. godine**

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.

Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na email adresu [spi@mans.co.me](mailto:spi@mans.co.me).

Podnosilac zahtjeva:  
Janković Vuk, koordinator pravnog programa  
Podgorica, 19/06/2018



CRNA GORA

**MINISTARSTVO PRAVDE**

Broj:02-UPI-060-153/18-1

Podgorica, 29.06.2018. godine

Na osnovu člana 30 stav 1, a u vezi sa članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list CG", br. 44/12 i 30/17), i člana 14 Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Sl.list CG", br. 79/08, 70/09, 44/12 i 22/17), Ministarstvo pravde postupajući po zahtjevu Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/123274 od 19.06.2018. godine, radi pristupa informaciji, donosi

### **R J E Š E N J E**

**Djelimično se** usvaja zahtjev Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/123274 od 19.06.2018. godine, pa joj se dozvoljava pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku maja 2018. godine.

Ograničava se Mreži za afirmaciju nevladinog sektora – MANS pristup dijelu informacije iz stava 1 ovog rješenja, koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja.

Pristup informaciji iz tačke 1 ovog rješenja ostvariće se dostavom kopije informacije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, podnijela je Ministarstvu pravde zahtjev za slobodan pristup informacijama broj: 18/123274 od 19.06.2018. godine, kojim je tražila da joj se omogući pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku maja 2018. godine, na način što će joj se tražena informacija (KOPIJA) dostaviti putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

U postupku po zahtjevu, Ministarstvo pravde utvrdilo je da posjeduje traženu informaciju, koja je opisana u stavu 1 dispozitiva rješenja, pa nalazi da zahtjev u ovom djelu treba usvojiti kao osnovan, u skladu sa čl. 13 i 21 stav 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Međutim, uvidom u sadržaj traženih informacija ovo Ministarstvo je utvrdilo da dio iste opisan stavom 2 dispozitiva ovog rješenja, sadrži podatak koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, pa nalazi da ovom dijelu informacije pristup treba ograničiti, na način što će se podaci brisati prije kopiranja saglasno članu 24 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Naime, članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, propisano je između ostalog, da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ili dijelu informacije, ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Budući da tražena dokumentacija sadrži lične podatke, Ministarstvo pravde je u skladu sa članom 16 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, izvršilo test štetnosti objelodanjivanja ovog djela informacije i utvrdilo da bi se njegovim objavljivanjem značajno ugrozila privatnost lica koja je zaštićena Ustavom Crne Gore. Pružanjem dijela traženih informacija, ostvaren je javni interes na način da je podnosiocu zahtjeva omogućeno sagledavanje primjene propisa u oblasti slobodnog pristupa informacijama od strane nadležnog organa, dok bi dostavljanje informacija koje sadrže lične podatke lica nad kojima se vrši postupak ekstradicije bilo u suprotnosti sa članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti koji je lex specijalis u odnosu na Zakon o slobodnom pristupu informacijama. Članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti je između ostalog propisano da se obrada ličnih podataka koja se odnosi na krivična djela, izrečene krivične i prekršajne kazne ili mjere bezbjednosti može vršiti samo od strane ili pod nadzorom nadležnog državnog organa i ako su obezbijeđene mjere zaštite ličnih podata u skladu sa zakonom. Dakle, citiranim odredbom imperativno se zabranjuje objelodanjivanje ličnih podataka, pod uslovima propisanim zakonom, o čemu je ovaj organ vodio računa prilikom odlučivanja u konkretnoj pravnoj stvari. Prema tome, Ministarstvo pravde cijeni da je pretežnji interes zaštita privatnosti u odnosu na potrebu javnosti da zna.

Shodno navedenom, ovo Ministarstvo nalazi da je ovoj informaciji potrebno ograničiti pristup do isteka roka iz člana 15 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja, shodno članu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

**Pravna pouka:** Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama, u roku od 15 dana, od dana prijema ovog rješenja. Žalba se predaje ovom organu ili šalje putem pošte.

Dostavljeno:  
- Podnosiocu zahtjeva  
- a/a



SEKRETARKA  
Nada Stanišić

*Nada Stanišić*



CRNA GORA  
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 04/2-2297-K/17  
Podgorica, 03.05.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO] čije je izručenje zatražila Kraljevina Španija, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, čl. 1 i 2 tačka 1, i članom 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. **Dozvoljava se izručenje Kraljevini Španiji**

[REDAKTIRANO] rođenog [REDAKTIRANO] godine u Beogradu, državljanin Republike Srbije, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 06.12.2017.godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici

radi predaje nadležnim organima Kraljevine Španije u cilju vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela pljačka uz upotrebu sile ili prijetnje licima iz čl. 237 i 242 Krivičnog zakonika Španije, čiji je činjenični opis dat u nalogu Prvog stepena suda u Puerto del Rosario D.P. [REDAKTIRANO] od 16.11.2015.godine.

2. **Izručenje se dozvoljava pod uslovima:**

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;
- c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Kraljevine Španije dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Obrazloženje

Notama Ambasade Kraljevine Španije u Beogradu br. 06/18 od 30.01.2018.godine i 13/18 od 23.02.2018.godine, na osnovu Evropske konvencije o

ekstradiciji, zatraženo je izručenje [REDAKCIJA] radi vođenja krivičnog postupka pred pravosudnim organima Kraljevine Španije, zbog krivičnog djela pljačka uz upotrebu sile ili prijetnje licima iz čl. 237 i 242 Krivičnog zakonika Španije.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Ky.br.124/18 od 21.02.2018.godine, koje je postalo pravosnažno 09.03.2018.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje okrivljenog [REDAKCIJA]

[REDAKCIJA] nadležnim organima Kraljevine Španije. Sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djelo zbog kojeg se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina, te da je krivično djelo zbog kojeg se izručenje traži domaćim zakonodavstvom inkriminisano kao krivično djelo razbojništvo iz člana 242 stav 4 u vezi stava 1 Krivičnog zakonika Crne Gore. Utvrđeno je da zastarjelost krivičnog gonjenja nije nastupila, te da imenovani nije od domaćeg suda zbog istog djela pravosnažno osuđen ili oslobođen, niti je optužba protiv njega zbog istog djela pravosnažno odbijena ili postupak pravosnažno obustavljen, niti je protiv Jakšić Aleksandra u toku krivični postupak zbog istog krivičnog djela. Sud je našao da je nesporno utvrđen identitet okrivljenog i da krivično djelo zbog kojeg se traži izručenje nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojnim krivičnim djelom.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Kraljevine Španije, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, a u vezi čl.1 i 2 tačka 1 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje [REDAKCIJA] nadležnim organima Kraljevine Španije.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.





CRNA GORA  
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 0602-30-K/18  
Podgorica, 03.05.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO], čije je izručenje zatražila Bosna i Hercegovina, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, i čl. 1, 2 i 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. **Dozvoljava se izručenje Bosni i Hercegovini**

[REDAKTIRANO], rođenog [REDAKTIRANO] godine u Foči, od oca [REDAKTIRANO] državljanin Bosne i Hercegovine, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 05.01.2018. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici,

radi predaje nadležnim organima Bosne i Hercegovine

u cilju izvršenja kazne zatvora u trajanju od 1 (jedne) godine i 4 (četiri) mjeseca po presudi Osnovnog suda u Foči [REDAKTIRANO] od 26. 11.2011.godine, zbog krivičnog djela pronevjera iz člana 348 stav 3 Krivičnog zakona Republike Srpske.

2. **Izručenje se dozvoljava pod uslovima:**

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;
- c) da se prema njemu ne može primijeniti teža kazna od one na koju je osuđen i
- d) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Bosne i Hercegovine dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Obrazloženje

Molbom Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine broj 08-14-7-254/18 od 24.01.2018. godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je izručenje [redacted] radi izvršenja kazne zatvora u trajanju od 1 (jedne) godine i 4 (četiri) mjeseca izrečene presudom Osnovnog suda u Foči broj [redacted] od 26. 12.2011. godine, zbog krivičnog djela pronevjera iz člana 348 stav 3 Krivičnog zakona Republike Srpske.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Kv.br.125/18 od 09.03.2018.godine, koje je postalo pravosnažno 23.03.2018.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje [redacted] nadležnim organima Bosne i Hercegovine. Naime, sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djelo zbog kojeg se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina. Po nalazu suda krivično djelo zbog koga se izručenje traži predstavlja krivično djelo i prema krivičnom zakonodavstvu Crne Gore i to krivično djelo zloupotreba položaja u privrednom poslovanju iz člana 272 stav 3 u vezi stava 2 Krivičnog zakonika Crne Gore. Nadalje, utvrđeno je da nije nastupila zastarjelost izvršenja kazne i da okrivljeni nije zbog istog djela od domaćeg suda već osuđen ili pravosnažno oslobođen, niti je protiv njega u Crnoj Gori pravosnažno obustavljen krivični postupak ni optužba pravosnažno odbijena, niti je protiv njega u Crnoj Gori zbog istog djela u toku krivični postupak. Sud je našao da je nesporno utvrđen identitet imenovanog, a po ocjeni suda krivično djelo zbog koga se traži izručenje nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojno krivično djelo.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Bosne i Hercegovine, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, i čl.1 i 2 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje [redacted] nadležnim organima Bosne i Hercegovine.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.

  
**MINISTAR**  
**Zoran Pažin**  
*[Handwritten signature]*